



ЩЕ У СПРАВІ В. ПОЛОВЧАКА

Чикаго, Ілл. — Адвокат Юліан Куляс, правний оборонець Володимира Половчака, молодого українського юнака, який, як відомо, вибрав свободу і не бажав разом з батьками виїжджати до СРСР, а старатиметься залишитися в Україні, стетах Америки разом зі своєю старшою сестрою Наталією, інформують, що американська організація під назвою "Молоді Американці за Свободу", головна квартира якої знаходиться у Вашингтоні, розпочала на свою руку, тобто без порозуміння з ним і українськими чинниками взагалі, акцію збирання підписів під петиціями і гроші на оборону В. Половчака.

Згадана організація розіслала з цією метою приблизно 500,000 листів на різні адреси в тому числі також до українців за проханням підписувати готові, надруковані петиції і форму для грошових переказів.

На прохання д-ра Куляса редакція "Свободи" шляхом інформації подає до відомої української спільно-

ОДВУ зверталася до президента Регена

Нью-Йорк, Н.Й. — Організація Державного Відродження України звернулася окремим листом до президента Рональда Регена, щоб він, в ім'я справедливості і гуманності, доручив своїм відпоручникам в Об'єднаних Націях піднести справу колонізації України та інших неросійських народів в СРСР.

Прийнятою до повного порушення цієї справи було відзначення 60-річчя створення Советського Союзу, що припадало на день 30-го грудня 1982 року.

Центральна Управа ОДВУ, за підписом голови д-ра Богдана Шебунчака, відкликала у своєму листі до заяв советських чиновників у зв'язку зі святкуванням по шістому СРСР тих роковин. Особливо наводяться в листі промову секретаря комуністичної партії України Володимира

Шербицького, виголошену в Києві, в якій він говорив, між іншим, про те, що "в ту славу річницю СРСР стоїть у дружній родині братніх республік". Як доказ цієї "дружньої родини" лист ОДВУ представляє Р. Регену стан поневолених українців, як його виявляють українські правозахисники у своїх зверненнях до Об'єднаних Націй.

Центральна Управа ОДВУ також вислала листа до голови Комісії для закордонних зв'язків сен. Чарльза Г. Персі за проханням підтримати проєкт підвищення бюджету для "Радіо Вільна Європа" і "Радіо Свобода".

Пластуни в Нью-Йорку святкували роковини державности

Нью-Йорк, Н.Й. — В неділю, 23-го січня ц.р., молоді місцеві Пластові станиці відзначили святочню 65-ті роковини державности і соборности України.

Після спільної участі в односторонніх з прапорами в Богослужбах в українських католицькій і православній церквах, пластуни збиралися у великій залі Пластового Дому на свій Святочний апел. Святочний наказ, який вказував молоді на важливість того найбільшого святого новітньої української історії відділала писар пл. сен. О. Кіналь.

Відтак слідували записання юнацтва та вручення їм відзначень і призначень, як теж посвідок іспитів вмілостей новачкам.

У святочній програмі юнаки 30-го курсу УПЮ-О ім. Софії Галечко явили з великим чуттям і дбайливістю підібраний монтаж відно відомих до річниці віршів на тлі гарних прозірок з усіх частин України.

Спільною пісню "Від синього Дону до синих Карпат" і збірною деклямацією новачок з роя "Сині Дзвіночки" закінчено цю програму.

Л. Вербицький матиме Авторський вечір в Нью-Йорку

Джерзі Сіті, Н. Дж. (Л. В-а). Композитор-піаніст, диригент і акордеоніст Леонід Захарович Вербицький, який прибув до Америки в 1979 році з України, тут, у редакції щоденника, у середу, 26-го січня, розповів про діяльність на п'ятницю, 4-го лютого, його перший Авторський вечір у Літературно-Мистецькому Клубі в Нью-Йорку. З ним разом прибула до редакції імпрезова референтка ЛМ-Клубу, сама співачка Ія Машук-Гришай, яка, будучи великою шанувальницею таланту композитора Вербицького, є ініціаторкою і організаторкою Вечора та планує такі ж вечори цього мистецтва і на майбутнє.

Світлана Л. Вербицького, каже речниця ЛМ-Клубу, відвідала також Канаду і, можливо, інші міста ЗСА, де мешкають українські поселенці, бо творчість композитора вже зуміла торкнутися серця українців хоча б такою популярною закордо-

ном його пісню, як "Лелеки", що її співала молодь тут вже наприкінці 1960-их і в 1970-их роках, коли сам композитор ще був поза Залізною заслоною. Там він, хоч втілював професійним визнанням, все таки тужив за свободою творчості у вільному світі, куди наспісти йому вдалося виїхати завдяки його дружній

Галіні, яка дістала візу до Ізраїля, будучи сама живою людиною національності.

Від 1979 року маестро Л. Вербицький живе і працює за своїм фахом у Нью-Йорку, де проживає також його родина: мати, дружина і донька, що вже тут одружилися. Мас композитор і пер-

РОЗПОВІДАЮТЬ ПРО МАСАКРУ В АФГАНІСТАНІ

Нью-Йорк, Н.Й. — На пресовій конференції, яка відбулася в Нью-Йорку у Фрідом Гавз у середу, 26-го січня, трьох колишніх мешканців афганського села Падкагаб-е-Шана, в долині Льюгар 40 миль на південь від Кабулу, розповіли страшну історію, яка сталася у вересні минулого року.

Раннім ранком 13-го вересня советські війська при допомозі танків та гелікоптерів оточили афганське селище і під час короткої акції вбили 105 цивільних жителів селища, включаючи жінок і дітей. Три мешканці селища, яким пощастило пережити цю страшну трагедію, а потім втекти і дістатися на Захід — це голова селища Габіб-ур-Рахман, мулла Саїд Мортата і старий Голь Мохамед розповіли, що при наблизненні советських танків і гелікоптерів мешканці селища із страху сховалися у старому зарослому підземному зручальному каналі. Коли прийшли советські вояки і сказали вилізати зі сховища, ніхто не хотів послухати наказу. Тоді советські вояки випустили з цистерни бензину в канал і підпалили. Всі, хто був схований в каналі згоріли живцем. Після такої розправи советські війська залишили селище. Ті, що сховалися в



Сасд Мортата плаче під час розповіді.

інших місцях і уникнули страшної смерті, повиювали із сховищ, але замість знайти своїх рідних спасеними, вони знайшли їх мертвими в каналі.

Інші три члени шестисособової групи, яка приїхала до ЗСА, щоб розповісти про нелюдську жорстокість советських окупантів і просити допомоги для Афганістану, були Фаріда Ахматі, 22-літня студентка медицини в Кабулі, яка пережила чотиримісячні тортури ув'язнення в 1981 році, Омар Бабракаї, колишній суддя, який вчився у Франції та Гафур Юсофзаї, партизанський командир у північно-західному Афганістані.

Ця друга трійка відвідає цього тижня представників Сенату і Конгресу у Вашингтоні.

Гусака найменовано героєм Советського Союзу

Москва. — Газета "Правда", орган Центрального Комітету Комуністичної партії Советського Союзу, інформують у числі з 10-го січня ц.р., що рішенням Президії Верховної Ради СРСР Густава Гусака, теперішнього президента Чехословацької Народної Республіки, найменовано героєм Советського Союзу. Офіційне повідомлення про це підписали від Верховної Ради В. Кузнєцов, перший заступник голови Президії, і Т. Ментешавілі, секретар.

За що Москва нагородила Гусака? В офіційному повідомленні говориться про його "героїчну поставу під час гітлерівської окупації Чехо-Словаччини, боротьбу проти фашизму, позитивну роль у розвитку советсько-чехо-словацької дружби, зацікавлення дружніх зв'язків між обидвома ко-

муністичними партіями, великий вклад у справу миру" тощо. З нагоди 70-річчя Г. Гусака йому було вручено орден Леніна і орден "Золота Зірка" разом із супровідним довшим листом підписаним Президією Верховної Ради і Радою Міністрів СРСР.

Треба б підкреслити, що сьогоднішня Чехо-Словаччина, після Болгарії, найбільш надійний сателіт Москви, не тільки в теоретичному, але практичному значенні. На території цієї республіки вишколюються численні терористичні групи, керувані КГБ, включно з військовими частинами Лівії. Крім того новий "герой" Советського Союзу відіграв провідну роль у зламанні "Празької весни" в 1968 році і закріпленні у Чехо-Словаччині советських впливів.

Плянують приспішити шкільне навчання

Олбані, Н.Й. — Голова Комісії освіти стейту Нью-Йорк розглядає тепер новий плян, в якому діти мали б починати навчання у віці 4 років, а кінчити з 11 класу.

На підставі цього пляну комішнєра Гордона М. Амбах діти мали б йти до

передшкілля, маючи чотири роки, а до першої класи після закінчення п'ятого року життя. Значить, учні закінчували б середню школу, маючи 16 років та у тому віці вступали б до коледжів.

Якщо цей плян буде прийнятий, він зобов'язував би в половині 1980-их років і буде проходити в певних фазах впродовж десяти років. Комішнєр Амбах свідомий того, що його плян є дуже радикальний. Але, крім заощадження гроша скороченням одного року науки в середніх школах, пропонується зміна дозволить приспішити науку для тих учнів, які дозрівають інтелектуально скоріше.

Цей новий плян все ще є в стадії розгляду, але з уваги на економічну кризу і пропонувані ощадності в шкільній сфері він може стати скоро актуальним та піти під розгляд легіслатури.

Комішнєр Амбах підкреслює, що учительський досвід казав на те, що звичайно останній рік науки в середній школі є лише повторенням матеріалу і учні не користаються багато з навчання. Рівночасно він вказує на те, що число учителів в середніх школах стейту Нью-Йорк помітно зменшався з різних причин і у роках 1988-89 буде їх великий брак.

(Продовження на ст. 3)

ТАСС КРИТИКУЄ ВИСТУП Р. РЕГЕНА

Москва. — Советське пресо агентство ТАСС виступило з гострою критикою проти промови президента З'єднаних Штатів Америки Рональда Регена, яку він виголосив у вівторок, 25-го січня, про Стан Юні перед членами обидвох палат Конгресу ЗСА, членами Уряду, членами Найвищого Суду, дипломатичним корпусом та запрошеними гостями.

В інформації советського агентства ТАСС, яка є опінією уряду Советського Союзу, говориться, що промова Президента ЗСА, "не створює жадних передумов на поліпшення загальної політичної ситуації в світі, а зокрема відносин між ЗСА і СРСР". В довідному коментарі ТАСС між іншим говориться, що "Р. Реген доказав, тільки, що йти далі у вибраному напрямі, тобто посилюватиме озброєння, не зважаючи на те, що його курс багато американських політиків вважають збукрутованим". ТАСС вдаряє також на струни сантимен-

ту багатьох американців в тому числі демократів, які кажуть, що Адміністрація Регена веде курс озброєння Америки коштом соціальних програм.

Як відомо, президент Р. Реген мало говорив у своїй промові про справи закордонної політики, тим більше про відносини ЗСА-СССР. В одному місці він тільки зазначив, що поправа відносин залежатиме від конкретних позитивних дій Советського Союзу і його виявах доброї волі. І цей зворот у промові Президента ЗСА критикує ТАСС, кажучи, що він, мовляв, обвинувачував СРСР за агресію в світі і життя хемічної зброї в Афганістані й інших частинах світу.

Не сподобалося советським критикам також й те, що Р. Реген "не висунув нових конкретних форм обмеження міжконтинентальної нуклеарної зброї, але поминув цю справу загальними зворотами". Американських коментарів на советську критику покищо немає.

Зростають непорозуміння поміж вояками ЗСА і Ізраїля

Вашінгтон. — У вівторок, 25-го січня, офіційні представники Уряду ЗСА висловили заурбованість з причини непорозуміння між американськими морськими піхотинцями та ізраїльськими вояками в Лівані на початку цього місяця.

Департамент оборони заявив, що переведено аналізу фактів, щоб зібрати докази і переконати Ізраїль, що не було жадних рухів озброєних палестинців у межах розташування відділу морської піхоти ЗСА в районі південного Бейруту, як твердять ізраїльські офіційні особи.

Одна офіційна особа департаменту оборони заявила, що "ці непорозуміння це вже побічне явище наших важливіших розбіжностей з ізраїльськими про виведення ізраїльських військ з Лівану".

Біля 1,200 морських піхотинців є частиною військового з'єднання амфібій в кількості 3,400 вояків багатонаціонального сил, включаючи французькі та італійські війська, які були вислані до Бейруту 29-го вересня минулого року з неясно виз-

наченою місією допомогти ліванським військам і ліванському уряду встановити владу, лад, порядок і суверенітет після декількох тривожних років окупації Лівану сирійськими і палестинськими військами, а від червня минулого року також ізраїльськими.

Як представники Пентагону, так і представники Державного департаменту заявили, що останній інцидент трапився 17-го січня, а попередні 5, 6, 8 та 11-го січня. У всіх випадках невелика ізраїльська військова частина в автомобілях підїжджала до контрольного пункту морської піхоти ЗСА і вимагала або в'їзду в район розташування американської частини, або розмови з офіцером. Кожного разу вимога ізраїльців була відкинута.

Американський офіційний речник також заявив, що ізраїльська сторона неодноразово вимагала зустрічі з командиром відділу амфібій, американським полковником, але, як висловили офіційний представник, "Ми не маємо наміру вести справи таким способом".

У світі

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА КІЛЬКА місяців переговорів про виведення чужинських військ з Лівану, в останній час стало ясно, що ізраїльські, сирійські та палестинські війська, які заповнили цю маленьку країну, плянують залишитися там надовго. Багато ліванців усвідомили, що трагедія їх країни, яка почалася з ізраїльським нападом минулого літа не закінчена. І біда в тому, що чим довше чужинські війська перебувають в Лівані, тим більша небезпека конфліктів між ними, хай це буде випадково чи з наміром. Як відомо деякі непорозуміння вже були між ізраїльськими вояками та американськими морськими піхотинцями.

БОЛГАРСЬКА СТОЛИЦЯ Софія, відома як найсуворіша столиця комуністичного блоку, стала останнім часом, як не парадоксально, центром розквіту процвітаючих міжнародних злочинних синдикатів. Дондавна вважали, що злочинний світ був в інших країнах. Тепер у зв'язку з розслідуванням справ вбиті Папу, особливо із справою самого замаховця Мехмеда Алі Аджі, виявилось, що підпільний злочинний світ з'явив своє гніздо в Софії. Американські, турецькі та західноєвропейські спеціалісти на протязі років назбирали гори доказів, які показують, що це місто, розташоване на перехрестях головних шляхів з Європи в Азію і на Близькій Схід, є основним центром, де торгівці, агенти, кур'єри і перевозники зустрічаються, обробляють свої чорні справи і пересилають товари.

ОФІЦІЙНІ ПРЕДСТАВНИКИ Ель Сальвадору повідомили, що ліві партизани напали на військові казарми Сан Карлос, найбільші в Ель Сальвадорі. Інші військові о'єкти також зазнали нападів партизанів. Офіційні речники заявили, що це були найухваліші дії партизанів за весь час їх діяльності. Казарми Сан Карлос знаходяться на віддалі однієї милі від посольства ЗСА.

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБ'ЄДНАНИХ Націй ухвалила цього тижня подати допомогу в сумі 16 мільйонів доларів для втіахів і переміщених осіб у Камбоджі та вздовж кордону з Таїландом. Керівник допомогової операції ОН Джан Келлі назвав цю дію "найскладнішою гуманітарною операцією в історії ООН". Більше половини зібраної суми, 8,5 мільйона доларів, буде дано на допомогу камбоджійським втіахам, які живуть уздовж кордону з Таїландом. З'єднані Штати Америки дали 7,3 мільйона доларів з цієї суми. Іншими жертводавцями були Японія, Західна Німеччина, Австрія, Норвегія, Данія і Сінгапур.

БУШ ПОЧАВ ВІДВІДИНИ В ЕВРОПІ

Бонн, Західна Німеччина. — Віцепрезидент Джордж Буш прибув у неділю, 30-го січня, до столиці Західної Німеччини на дводенні відвідини, метою яких є підтвердити рішучу поставу Уряду президента Рональда Регена щодо питань роззброєння.

На летищі в Кельні віцепрезидент Буш заявив: "Майже сорок років ми і наші союзники НАТО зберегли мир в Європі. Ми зробили це завдяки збереженню нашої сили, об'єднаної безпеки ЗСА з безпекою Європи та залишаючись завжди від критими вести діалог який провадив би до зменшення напруженості зі Сходом, завжди щиро бажаючи зменшення озброєння", — заявив Буш.

Продовжуючи свій привітальний виступ, віцепрезидент сказав: "Саме тому я переконаний, що мої розмови з нашими союзниками підтвердять нашу єдність у політиці, яка дала нам найдовший період безперервного миру в Європі".

Дводенне перебування Джорджа Буша в Західній Німеччині, яке включало поїздки до Західного Берліну є найважливішою і найделікатнішою частиною його 10-денної поїздки по країнах Західної Європи. Буш відвідає також Голландію, Бельгію, Францію, Італію і Британію, а також зробить коротку зупинку в Женеві, щоб зустрітися з американським та советським делегатами на переговорах від-

носно роззброєння. Один із дорадників західнонімецького канцлера Гельмута Коля сказав в інтерв'ю, що суспільство Західної Німеччини було б задоволене сильною заявою президента Регена, що він готовий зустрітися з советським лідером Юрієм Андроповим.

"Вистачить зробити враження, що американці є готові йти далі. Наш нарід зацікавлений в детанті з Советським Союзом. Наш нарід зацікавлений також у дружні з Францією і ЗСА", — сказав дорадник Коля.

ПОМЕР ПРОФ. М. МУХІН

Джерзі Сіті, Н.Дж. — В суботу, 29-го січня 1983 року, тут помер по короткий недугу на 72-му році життя б.п. проф. Михайло Мухін, уродженець Вінниці в Україні, колишній директор середніх шкіл та довголітній директор Школи Українознавства в Джерзі Сіті.

Панахиди мали бути відправлені у понеділок, 31-го січня, та у вівторок, 1-го лютого, о год. 7:30 вечора. Похорон у середу, 2-го лютого, на українському православному цвинтарі св. Андрія в Банвуд Бруку. Початок похоронних відправ о год. 10:30 ранку в церкві коротку зупинку в Женеві, щоб зустрітися з американським та советським делегатами на переговорах від-

В Америці

ХВИЛЮ НЕЗАДОВОЛЕННЯ в Сенаті ЗСА викликала справа номінації президентом Рональдом Регеном Кеннета Ейделмена на голову роззброєнної агенції, в компетенцію якої входять також переговори про обмеження нуклеарної зброї, зокрема міжконтинентальних ракет. Дійшло до такої ситуації, що заступник голови сенатської Комісії для закордонних зв'язків, демократ з Каліфорнії Аллен Кренстон, запропонував, щоб Президент відкликав свою номінацію, яка, на його думку і на думку багатьох інших сенаторів, компромітує ЗСА в очах світу. В першу чергу Ейделмен критично оцінює всі попередні роззброєнєві заходи і переговори, а на деякі запитання сенаторів прямо не зміг дати відповідей, або закривався висловом, що він недостатньо поінформований про дану справу. До критики демократів долучилися також деякі республіканці.

В КІНЦІ МИНУЛОГО ТИЖНЯ загинуло п'ять військових техніків при перегляді літака-бомбовика Б-52. Літак з невідомими домі приміслював і загорівся. Речник летунських збройних сил ЗСА заявив, що бомбовик, вартості 38 мільйонів доларів, був цілковито знищений в наслідок експлозії. На покладі літака не було жадної зброї. Як відомо, бомбовики типу Б-52 можуть перевозити атомові бомби і ракети. Випадок трапився на військовому летищі у Гренд Форкс у Північній Дакоті.

КОМІСАРІЯТ НЬОУРКСЬКОЇ поліції і велика лава присяжних перевірять новий скандал перекрутства серед поліціянтів. Покищо зізнають 26 осіб, яких до речі звільнено з регулярної поліційної служби і перенесено до інших департаментів для бюрової й іншої праці аж до закінчення слідства.

ГВАТЕМАЛЬСЬКА тайна поліція арештувала американського громадянина, 27 річного Майкла Гленна Ернеста, і закинула йому співучасті в керівничій терористичній антиурядовій групі на території Гватемали. Не зважаючи на те, що Державний департамент ЗСА негайно висловив своє застереження до арешту Ернеста і вимагав його звільнення, справа однак дуже скомплікувалася новими доказами поліції проти заарештованого. Президент Гватемали Ефраїн Ріос Монтт заявив, що він персонально не вмішуватиметься до цієї справи і не вимагатиме звільнення притриманого американця.

ЦЕНТР ДЛЯ КОНТРОЛІ захворювань в ЗСА і лікарі індивідуально перестерегли американських туристів, які перебувають, або вибираються на вакації в район Караїбського моря, або до Латинської Америки, щоб вони були особливо обережними проти існуючої там інфлюєнзи, яка викликає не тільки високу гарячку, але також різні інші ускладнення. Цю хворобу поширюють там комарі. Згадану хворобу рідко спостерігається в ЗСА і тому медичний світ побоюється щоб вона масово не перекинулась до З'єднаних Штатів Америки. Лікарі рекомендують усім вакаційникам, щоб вони перед поворотом домів перевірили стан свого здоров'я і у стані хвороби не поверталися до ЗСА.

ЛЮДИНА ЗІ ШТУЧНИМ серцем, д-р Барні Кларк, починається краще і за згодою лікарів його було перенесено з відділу інтенсивного нагляду до загального та дозволено рухатися на спеціальному візку по коридорах шпиталю у Салт Лейк Сіті, Юта. Лікарі однак поступають дуже обережно у його випадку і вважають Кларка пацієнтом, який потребує окремого уважливого нагляду.

СПІКЕР ПАЛАТИ Репрезентантів Томас П. О'Ніл, демократ з Массачусетс, відкриваючи минулого четверга, 27-го січня, дискусію над бюджетом Уряду заявив, що демократична більшість домагається змін в бюджеті і приділення прийимим 5-7 білйонів доларів на публічні роботи, щоб тим самим зменшити число безробітних, головню у тих стейтах де відсоток безробіття є дуже високий.

Прем'єра опери М. Кривинського в Пармі

Чи повірять читачі, що до українців Великої Клівленду загонали цього року св. Миколай і в дарі любови своєю чарівною силою перемінив деяких з них в артистів опери, щоб в його святочні дні, 18-го і 19-го грудня, вони відіграли українську народну оперу „Сватання“ Марка Кривинського?

Отже так, „чудо“ сталося у нас з ініціативи і старанням диригента хору „Дніпро“ Євгена Садовського, який силами цього хору приготував протягом п'ятих кварталів ту оперу М. Кривинського (1840-1910), першорядного актора, творця професійного театру, композитора і автора біля 40 відомих п'єс, що досі не сходять зі сцен. Опера у трьох діях „Зальоти соцького Мусія“ (або також „Пісня в лісах“) мало популяризована і поза українськими землями поставлено її тепер уперше в Америці під придбаною і усушеною назвою „Сватання“ та з пропущенням другої дії, що зовсім непомітне у змісті лібретто.

У постановці заангажувалося 38 членів „Дніпра“. Його диригент Є. Садовський був музичним керівником і диригував оркестром, Петро Шокалюк режисерував, Тимофій Белінський намалював гарні декорації (сільський краєвид і нутро хати в другій дії) та співав ролі Яцька (Його жінкою була Надія Якимович); про костюми полтавського регіону минулого століття подбала Ірина Радзкевич, необхідним на сцену реквізитом заопитувалася Дарія Тимош, характеризацію усіх акторів провів колишній директор театру Омелян Урбанський, обов'язки суфлера приділено Олії Калущі, а адміністративні обтяжено Євгена Палку.

Головні ролі співали: Зірка Шокалюк — Галина, д-р Юрій Юрій Оршикевич — Максим, який, врешті, поспав Галину, і Роман Касараба — соцький Мусія, що залишився до Галі, але, втративши її для молодого Максима, став її старостом, а їх партнерами дії були згадані вже Т. Белінський з Н. Якимович, Дарія Раківська (Ганна), Анна Менсфілд і Христя Сива (Світлик), сваха Ірина Мі-



Євген Садовський

сько, а інші як статисти — гості на сватанні.

У постановці допомогла школа українських танців „Каштан“, інструктор якої Маркіян Комічак відомий вже і поза Клівлендом, уклад хореографію і з 28-ма учнями обох статей доповнив дію опери народними танцями.

Публіка, що в обидва вечори заповнила аудиторію коледжу повіту Каятога в Пармі, довго оплескувала сольоспів, дуети, поодинокі сцени, танці „Каштанат“ та після фінального гуртового співу з участю всіх виконавців у народних одягах.

Щасливе авторське закінчення сільських залицянь перемогою парубка над удівцем, виявлене радісною й мугутною мелодією, що завершила півторогодинний музичний романтичний спектакль, а слухачі, здивовані високим рівнем виконання, довго нагороджували невиявлені досі місцеві акторські таланти, — особливо співацькою провідної ролі, — що створили атмосферу якісного театру-опери, з показом рідного (призабутого тут) фольклору, побутового і музичного. Ми захоплювалися гарними голосами, виразною дикцією виконавців, мелодійними композиціями, збагаченими поміркованим супроводом оркестри та, крім того, відмічусь до доброї режисури чергувань і гуртових сцен та синхронізації рухів усіх танцюристів. Ні в чому не вичувалося недостатності чи аматорства.

Від імені громади ансамблеві подякував голова

УЗО — Відділу УККА д-р Б. Футей і вручив квіти диригенту Є. Садовському.

Хорові „Дніпро“ і його основні виконавці Є. Садовському, що вже 32 роки культивує у Клівленді українську хоральну й оперову музику та запісав з нею слухачів Північної Америки, за що прем'єру й пошанування призабутого корифея Марка Кривинського належить велике признание й вдячність. Першою театральною постановкою цього хору була опера „Наталка Полтавка“ Котляревського-Лисенка, яку його члени відіграли 21-го лютого 1970 року під мистецтвом керівництвом Є. Садовського і режисурою акторки Олени Бенцаль Карп'як.

Степан Кікта

Святочне проголошення Епархії Української Католицької Церкви в Австралії

У Мельбурні в неділю, 19-го грудня 1982 року відбулося незвичайно вчорішнє проголошення Епархії УКЦ Церкви в Австралії. До 1982 року УКЦ Церквою кермував єпископ Іван Прашко, на правах екзарха. Проголошення Епархії треба вважати історичною подією у житті української спільноти в Австралії.

Не зважаючи на порівняльно мале число українців в тій країні, загально відомо, що й вважати однією з найбільш зорганізованих іммігрантських груп. На особі невідмінені заслуги Української Католицької Церкви, без сумніву найчисленніша і найактивніша українська одиниця в Австралії. Під час сучасну пору УКЦ нараховує понад 23,600 вірних при чому у протистоянні до інших наших установ їх не число зростає щорічно. Церква має свої осередки в кожному стейті, парохії в Сіднеї, Бризбені, Мельбурні, Аделаїді, Перті, Джалонгу, а при них — церковні братства і сестринства, хори (дорослі і молоді), суботні школи тощо.

В загальному в Австралії є дев'ять церков, а саме: по одній в Сіднеї, Бризбені, Перті, Джалонгу, дві в Аделаїді та дві в Мельбурні. Обслуговують ті церкви дев'ять священників. Є також три жіночі монастирі СС Василіан, яких сюди спроважено з Аргентини. Так як всюди монахи виконують цілий ряд корисних праць, між ними — ведуть дитячі шкільні садочки, до яких ходять по кількох десятках дітей.

УКЦ має також свою центральну організацію — Об'єднання Української Католицької Організації в Австралії (ОУКОА), своє власне видавництво і друкарню „Просвіта“, свій тижневик „Церква і Життя“. Централю УКЦ в Мельбурні, столицю стейту Вікторія, де побіч величавої катедрі знаходиться осілок єпископа Івана Прашка, відомого українського патріота.

На окрему згадку заслуговує мельбурнський український музей, повний не тільки всяких ікон, стародавньої української ноші, вишивок, зразків народного мистецтва, різьб, килимів, рушників, але також чимало таких речей як, наприклад, стародрук, Євангелії, богослужбні книжки тощо. Дуже багато з того всього — речі, які мають по кількох десяти років. Музей той — заслуга молодого, тут вже вихованого священника о. Хоржавого, який від кількох десяти років, не шкодуючи часу і грошей, зібравши матеріали для музею. Дуже багато є експонатів, які подарували

Кількасторінкова програма з потрібними поясненнями у духу мови зібрана пам'яткою по цій рідкісній і такій шляхетній культурній і музичній праці хору „Дніпро“ під дир. Є. Садовського.

З нагоди 25-ліття хору „Дніпро“ у Клівленді його Управа під кермою інж. Олега Мороза випустила альбом з двох платівок із записом 16 пісень, співаних на концертах у різних містах в 1962-79 роках. Альбом продукувала фірма „Артс Інтернешнел“ у Дітроїті, а його ціна — 12 дол.

З оперою „Сватання“ хор планує завітати до інших поселень, а найперше до Дітроїту, з яким Клівленд віддавна втримує добросусідські зв'язки.

Степан Кікта

Дня 19-го грудня 1982 року відбувся в Дітроїті традиційний Різдвяний концерт українських коляд і щедрівок, виконавцями якого були шкільні хори — хор української середньої школи і хор початкової школи при церкві Непорочного Зачаття Гемтрему. Керівником обох хорів є молода вчителька музики Ляріса Стасів-Гнатюк, яка з молодечою вервою, факховістю і подиву гідною працею додала численним зібранням на концерті, що з нашим дітьми можна осягнути непересічні успіхи. Безперечно, у підготовці цього виховного концерту допомогали їй Сестри, учительський збір і о. парох Бернард Панчук, ЧСВВ.

О 5-й год. по полудні в чудово освітлений простір церкви Непорочного Зачаття розпочався цей святочний Різдвяний концерт. На проповідниць з'явився о. парох, який впровадив нас у містерію Різдва Христового своїм святочним словом і колядою „Бог Предвічний“, яку виконали наші діти, учні початкової школи. Дзвінки й чисті голоси з дитячою ширістю вітали новонародженого Ісуса нашими гарними колядами — „Во Вифлемі“, „По всьому світу“, „Нова радість стала“, „Дивна новина“, „Небо і земля“.

У цих веселих колядах ми також почули молодих солістів: Х. Карпінська, Е. Миколенко, Л. Юзич і Н. Скорупа. Батьки, Отці, Сестри і членські зібрання з великою увагою слухали і подивлялися осягні нашої молоді, яка вже сьогодні під проводом наших виховників зеличує нашу Різдвяну звичаї і плекає наші традиції.

У другій частині концерту виступив хор середньої школи, який з піснотом виконав коляди на хорах, а

Шкільна молодь в Дітроїті колядує



Народна Школа Непорочного Зачаття у Дітроїті

саме: „Бог народився“, „Дне сь посе“, „На Йорданській річці“, „На небі зірка“, „Спи, Ісусе“, „Щедрик“, „Різдвяні дзвони“, „Тиха ніч“. Присутні почули також гарних солістів — С. Гришко, Д. Конопада, А. Ляш, У. Ременик, О. Савірка, Л. Стопчинська і Н. Нестор-вич. Хором акомпанювали брати Андрій і Юрій Стасів, члени розвагової оркестри „Каменярі“.

Про відповідну прикрасу церкви подбала Сестра Мінорія — Сестри Службниці, а над підготовкою всієї програми жертовно працював доблий директор середньої школи Петро Стасів.

Ми всі повинні допомагати нашим виховникам у збереженні нашої молоді, головню тепер, коли ворог нищить нашу культуру в усіх проявах нашого життя!

Христина Юзич

Л. Вербицький...

(Закінчення зі стор. 1)

шого вунка, „справжнього американця“, бо малий Михась народився вже тут і ось ось матиме два роки. Як музикант, Л. Вербицький зміг влаштуватися за факхом, бо музика „не потребує перекладача“. Він грає для сеньйорів-громадян в американському Домі для старших. Має він часті задоволення виступати як акомпаньйор і диригент, дає лекції музики. Але найбільше його вабить композиція Івана Прашка першим єпископом, офіційна назва Епархії УКЦ в Австралії є „Епархія Мельбурнська св. Петра і Павла для українців католиків візантійського обряду в Австралії, Нової Зеландії та Океанії“.

В торжественній Св. Літургії, проголошенні Епархії та вчорішній взяли участь майже всі наші священники, єпископ Іван Прашко, кілька десятків священників католиків-австралійців, десять австралійських єпископів та апостольський нунцій в Австралії, архієпископ Л. Барбаріто.

Під час закінчення церковних відправ більше ніж 500 гостей, включно з австралійським духовенством, виповнили залу прекрасного відомого Народного Дому в передмісті Мельбурну-Ессенді, де відбувся бенкет та короткий концерт, які закінчилися по пісноті.

На бенкеті виголосили промови від ОУКОА Хіщак, від Української Православної Церкви пресвітер о. Стасишин, від вірних в Австралії митрат о. Іван Шевців, Архієпископ Мельбурну — ФТ Літл. Відповідав усім єпископ І. Прашко. Бенкетом і взагалі організацією цієї вчорішньої проповіді, як звичайно вміло, ред. Юрій Венгловський.

ОБЕ

кохання. Він був автором мелодій до радіо - розважальної передачі „Від суботи до суботи“, музики до вистави „Варшавська мелодія“ у постановці Київського академічного драматичного театру ім. Лесі Українки (популярно — Російська драма), де багато років працював маестро Вербицький завідувачем музичної частини. Суттєвим моментом праці композитора, — розповідає він, — стало пропагування легкої української музики, тому Л. Вербицький перебував постійно в подорожах по Україні. Такі „творчі подорожі“ відбувалися і поза межами УССР, — розповідає маестро, — коли він очолював т. зв. „творчі бригади“ майстрів сцени, до складу яких входили славні українські співаки: Євгенія Мірошніченко, Дмитро Гнатюк, М. Кондратюк, Ю. Гуляй, К. Огнєвий та інші.

Разом композитор написав понад 400 музичних творів різних жанрів, і дещо з цього стало відомим навіть за межами СССР. Ось цікава деталь: пісню „Телек“ записала на платівку в 1973 році українська співачка Галина Андреаїс в Аргентині. А це ж було шість років перед виїздом композитора у вільний світ. Композитор з родиною залишив Україну тому, що на Заході дійсно можна вільно творити. За цей час він встиг скомпанувати кілька нових творів, і ось сім з його найновіших пісень (плюс чотири з попереднього мистецького доробку) наспівала касетковим звукозаписом під назвою „Слід на землі“ відома драматична артистка і співачка пісень естрадного жанру Евеліна Белюк, під супровід інструментального ансамблю. Це власне ця співачка — ідеальна виконавиця пісень цього типу, буде ілюструвати своїм співом зразки композицій Вербицького на його Авторському вечорі в Нью-Йорку, на який запрошує всіх українців сам композитор як і пропонує набуті касети — „Слід на землі“, замовляючи їх на адресі: Leonid Verbitsky, 200 Corbin Place, 6F, Brooklyn, N.Y. 11235. Серед наспіваних пісень є пісні на слова таких авторів з диспори, як Тарас Гришай, Анатолій Юрняк і Наталя Войновська, про яких мистець говорив з величчю і подивом, бо це вони допомагають йому тут нести немирну пісню в світ.

Українське Різдво в Річмонді

Група українців із Стетен Айленду Н.Й., зібралася як і в минулому році на подвір'ї будинку міської управи в Річмонді, щоб 7-го січня 1983 року засвітити ялинку, заспівати українські колядки і відсвяткувати українське Різдво Христове. Завдяки піврічному ходженню до БГР і писанню листів до президента міської управи Антоні Гаста, нашій громадянці Лесі Гевко-Печко вдалося дістати офіційне позволення від А. Гаста відсвяткувати українське Різдво перед будинком міської управи відспіванням українських колядок і засвітленням ялинки, яку, звичайно, в цей день забирали. Розпочинаючи від минулого Різдва А. Гаста ці святкування впровадив офіційно в календар подій на Стетен Айленді. Також і в цьому році П. Печко підбала про те, щоб повітати всіх українців, запросити американців і улаштувати святочну перекуску.

Свято розпочалося о год 4:30 по полудні і його офіційно відкрив директор міської управи в Річмонді Д. Креймер, що сам є українського походження, пояснюючи присутнім причину і цілі цього свята. Після цього д-р Петро Гевко з Філадельфії пояснив присутнім різницю між григоріанським і юліанським календарями, яку приготувало сестринство місцевої церкви під керівництвом голови Марії Савицької. Під час вечери присутні мали також нагоду познайомитися з деякими урядниками міської управи.

Про це українське Різдво газета „Стетен Айленд Едвенс“ подала фотографію учасників і помістила статтю майже на чверть сторінки.

Від громади Стетен Айленд виступив Тед Медвіль. В короткій змстовній промові він пояснив різницю святкування Різдва в Америці і Україні підкомуністичною окупацією, закликаючи присутніх у думках пережити в Україні і пригадати терпіння своїх братів і сестер, які не можуть вільно

святкувати під совєтським режимом.

Тому що церковний хор місцевої церкви не прибув на свято, то колядки співали самі присутні за допомогою фахових співачок Орісі Гевко, Марусі Домбчевської і д-ра Гевко. Атракційне свято був виступ 14-річної учениці з Брукліну Каліни Чолган, яка без музичного акомпаньменту чудово проспівала „Що то за предиво...“. Колядування закінчилося співом „Тиха ніч“ українською і англійською мовами.

Не зважаючи на вітер і мороз, свято розпочалося у присутності біля 50 осіб і дітей, але на кінець його прибуло більше ніж сто людей. Деякі наші співгромадяни, переходячи біля міської управи, зупинилися, щоб пошукати колядування, і записували про причину цього зібрання і співів.

Свято було б ще більш величавим, якби церковний хор взяв участь у колядуванні. На святі бракувало також багатьох інших осіб, які могли і повинні були прийти, щоб показати американцям про велику присутність українців на Стетен Айленді.

Після закінчення колядок ялинка автоматично засвітилася. Всі присутні були запрошені на святочну вечерю, яку приготувало сестринство місцевої церкви під керівництвом голови Марії Савицької. Під час вечери присутні мали також нагоду познайомитися з деякими урядниками міської управи.

К.Ц.

В ЧЕТВЕРТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Незабутного МУЖА і БАТЬКА

бл. п.

ЮРІЯ ТЕОДОРОВИЧА

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ з ПАНАХИДОЮ

у вівторок, 8-го лютого 1983 року в соборі свв. Володимира й Ольги в Чикаго, Ілл.

Просимо згадати Покійного у своїх молитвах.

ДРУЖИНА і ДОНЬКА



У глибокому смутку повідомляємо Приятелів і Знайомих, що 29-го січня 1983 року, по короткій і тяжкій недугі, на 72-му році життя, упокоївся в Бозі

бл. п.

проф. САМІЙЛО МУХИН

уроджений в м. Винники, Україна, бувший директор середніх шкіл в Україні та довголітній директор школи Українознавства в Джерзі Сіті, Н. Дж.

ПАНАХИДА відбудеться в похоронному заведенні Bro-mirski Funeral Home, 221 Warren Street (corner of Grand St.) в понеділок, 31-го січня та вівторок, 1-го лютого в 7:30 веч., Джерзі Сіті, Н. Дж.

ПОХОРОН в середу, 12-го лютого 1983 р. на українському православному цвинтарі св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж. Вийзд від похоронного заведення о год. 9-й ранку. Початок похоронних відправ о год. 10:30 в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія.

В безмежному горі: дружина — МАРІЯ Родина в Україні

Наклад
АЛЬМАНАХА
Українського Народного Союзу на 1983 рік
вичерпується
Спішіть зі замовленнями!
Ціна \$8.00 з пересилкою.
Мешканців Нью Джерзі зобов'язує 6% стейтового податку.
Замовляти:
"СВОБОДА"
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

КРАЙОВИЙ З'ЇЗД ДЕЛЕГАТИВ Українського Патріархального Товариства в ЗСА
відбудеться
в суботу, 16-го квітня 1983 року у Філадельфії, Па. в приміщенні Філії УКУ
Повідомлення з наміченим порядком нарад вийде окремо до всіх Відділів УПУ-ва.
Крайова Управа

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ
136 Друга Авеню — ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ
П'ятниця, 4-го лютого 1983 року, о год. 7-й веч.
впаштовує
АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР
ЛЕОНІДА ВЕРБИЦЬКОГО
(КОМПОЗИТОР — ДИРИГЕНТ — ПІЯНИСТ)
Участь беруть:
ЛІНА БЕЛЮЦ — виконання пісень Композитора
ЛЕОНІД ВЕРБИЦЬКИЙ — акомпаньямент

